

**ZARZĄDZENIE NR 1601/2008**  
**PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA**  
**Z DNIA 21 sierpnia 2008 roku**

**w sprawie przyjęcia i przekazania pod obrady Rady Miasta Krakowa projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmiany uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic**

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591, z późn. zm.) zarządza się, co następuje:

§ 1

Postanawia się przyjąć i przekazać pod obrady Rady Miasta Krakowa projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmiany uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic.

§ 2

Wykonanie zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezydent Miasta Krakowa  
/ - /

UCHWAŁA NR  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

w sprawie zmiany uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r.  
w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 7 i art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z późn.zm/ Rada Miasta Krakowa uchwala co następuje:

§ 1.

Załącznik nr 1 do Statutu Dzielnic IX Łagiewniki – Borek Fałęcki, stanowiącego załącznik Nr 9 do uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnic /tekst jednolity: Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego z dnia 6 listopada 2002 r. Nr 243 poz. 3278, z późn.zm./ otrzymuje brzmienie:

„Załącznik Nr 1  
do Statutu Dzielnic IX Łagiewniki-Borek Fałęcki

**DZIELNICA IX Łagiewniki-Borek Fałęcki**

- obejmuje obszar miasta wyznaczony granicami według danych z operatu ewidencji gruntów na dzień 21.01.2008 r.:

z **DZIELNICĄ XIII Podgórze** graniczy na odcinku

- od skrzyżowania rzeki Wilgi z ul. Brożka w kierunku na wschód południową stroną ul. Brożka (od południowo wschodniego narożnika działki 1/6(32P) tj. od zbiegu granic Dzielnic VIII, IX i XIII, w poprzek rz. Wilgi tj. w poprzek działek 1/10(32P), 304(32P), 305/1(32P), 4/3(32P) dalej na wschód południową granicą działki 4/6(32P) na północny wschód północno wschodnią granicą działki 4/6(32P) dalej na wschód południową granicą 4/6(32P) na wschód północnymi granicami działek 359/1(32P), 358/2(32P) w poprzek ul. Borsuczej, 72/6(32P), 404/1(32P), 404/2(32P), 404/3(32P), 404/4(32P), 7/3(32P), 11/1(32P), 12/1(32P), dalej na północny wschód północno zachodnią granicą działki 17/2(32P), dalej na południowy wschód północno wschodnią granicą działki 17/2(32P) i na południowy wschód południowo wschodnimi granicami działek 139/7(30P), 139/2(30P), 124/3(30P), 124/12(30P), 124/11(30P), 124/9(30P) do ul. Zakopiańskiej i w poprzek ul. Zakopiańskiej na południowy wschód południowo zachodnią granicą działki 300/6(30P) do północno zachodniej granicy działki 216/13(30P), dalej na północny wschód północno zachodnią granicą działki 216/13(30P) dalej granicą działki 216/13(30P) na południowy wschód kolejno na północny wschód północno wschodnią granicą działki 218/4(30P) i 216/17(30P) w poprzek ul. Ks. Tischnera do północno zachodniej granicy działki

216/20(30P), dalej na południowy wschód wzdłuż północnej krawędzi ul. Ks. Tischnera (północno wschodnią granicą działki 216/20(30P), dalej północnymi granicami działek 213/6(30P), 213/19(30P), 213/43(30P), 211/13(30P), 211/19(30P), 212/8(30P), 212/9(30P)), do skrzyżowania z ul. Turowicza, w poprzek ul. Ks. Tischnera na południowy wschód północno wschodnią granicą działki 212/9(30P) na zachodnią stronę ul. Turowicza, dalej na południowy wschód, w poprzek działki 236/27(30P) do krawędzi jezdni łączącej ul. Ks. Tischnera z ul. Turowicza, w miejscu przecięcia z północną granicą działki 236/33(30P) i połączeniem z granicą Dzielnicy XI Podgórze Duchackie.

z **DZIELNICĄ XI Podgórze Duchackie** graniczy na odcinku

- od skrzyżowania ul. Ks. Tischnera z ul. Turowicza na południe, zachodnią stroną ul. Turowicza do skrzyżowania z ul. Strumienną, dalej na południe zachodnią stroną ulicy Strumiennej do skrzyżowania z ulicą Pierzchówka, dalej w kierunku południowym zachodnią stroną ulicy Pierzchówka do skrzyżowania z ul. Kryształową, dalej na południe zachodnią stroną ul. Kryształowej do skrzyżowania z ul. Turowicza, dalej do północnej strony ul. Przykopy, następnie północną stroną ul. Przykopy do ul. Chmielnej w kierunku południowym, wschodnią stroną ul. Chmielnej do ul. Herberta, dalej na południe zachodnią stroną ul. Herberta do Węzła Łagiewnickiego im. Kard. S. Sapiehy, do granicy z Dzielnicą X Swoszowice.

z **DZIELNICĄ X Swoszowice** graniczy na odcinku

- od strony wschodniej, od południowo wschodniego narożnika działki 17/5(90P) na południowy zachód południowo zachodnią granicą działki 17/5(90P) do zachodniego wierzchołka działki 17/5(90P) następnie na północny zachód do południowo wschodniego narożnika działki 19/1(90P) dalej na północny zachód południowo zachodnimi granicami działek 19/1(90P), 19/2(90P), 15(66P) do linii kolejowej i w poprzek linii kolejowej południowo zachodnią granicą działki 64/7(66P) wzdłuż linii kolejowej, po zachodniej stronie toru kolejowego w kierunku północno wschodnim północno zachodnią granicą działki 64/7(66P) do ul. Podmokłej, w poprzek ul. Podmokłej i na zachód północną stroną ul. Podmokłej, dalej północną stroną ul. Jugowickiej, północną granicą obrębu geodezyjnego 67 j.e. Podgórze do ul. Zakopiańskiej, w poprzek ul. Zakopiańskiej, na zachód północną stroną ul. Zawilej, tj. północną granicą obrębu 68 j.e. Podgórze do ul. Żywieckiej tj. do granicy z Dzielnicą VIII Dębniaki.

z **DZIELNICĄ VIII Dębniaki** graniczy na odcinku

- od skrzyżowania ul. Zawilej z ul. Żywiecką w kierunku północnym, wschodnią stroną ul. Żywieckiej i ul. Obozowej do skrzyżowania z ul. Podhalańską, dalej południową stroną ul. Podhalańskiej, na północny wschód do ul. Zbrojarzy i ul. Zbrojarzy do ul. Turonia i na północ wschodnią stroną ul. Turonia do ul. Ruczaj, dalej od skrzyżowania ul. Ruczaj z ul. Turonia, w kierunku północnym wschodnią stroną ul. Turonia do ul. Strąkowej, w poprzek ul. Strąkowej do ul. Lipińskiego, dalej wschodnią stroną ul. Lipińskiego do działki 288/8(31P) południowo wschodnimi granicami działek 288/8(31P), 288/15(31P), 288/18(31P), 288/17(31P), do ul. Kusocińskiego, w poprzek ul. Kusocińskiego do zachodniego brzegu rzeki Wilgi tj. do zachodniej granicy działki 3/5(32P) i dalej na północny wschód zachodnim brzegiem rz. Wilgi do granicy z Dzielnicami XI i XIII tj. północno wschodnimi granicami działek 134/21(31P), 134/17(31P), 133/1(31P), 132/13(31P), 132/15(31P), 1/7(32P) i 1/6(32P) do północno wschodniego narożnika działki 1/6(32P) do zbiegu granic Dzielnic XI Podgórze Duchackie i XIII Podgórze.

§ 2.

Załącznik nr 1 do Statutu Dzielnicy X Swoszowice, stanowiącego załącznik Nr 10 do uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnic/tekst jednolity: Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego z dnia 6 listopada 2002 r. Nr 243 poz. 3278, z późn.zm./ otrzymuje brzmienie:

„Załącznik Nr 1  
do Statutu Dzielnicy X Swoszowice

**DZIELNICA X Swoszowice**

- obejmuje obszar miasta wyznaczony granicami według danych z operatu ewidencji gruntów na dzień 21.01.2008 r.:

z **DZIELNICĄ VIII Dębniaki** graniczy na odcinku

- od skrzyżowania ul. Zawilej z ul. Żywiecką na południowy zachód północno zachodnią stroną ul. Zawilej tj. południowo zachodnią granicą obrębu 68 j.e. Podgórze do ul. Borkowskiej w poprzek ul. Zawilej na południe południowo zachodnią granicą działki 1/4(68P) do działki 5/2(68P) i na południowy zachód południowo zachodnią granicą działki 5/2(68P) w poprzek ul. Borkowskiej dalej na południowy zachód południowo zachodnią granicą działki 282/3(69P) dalej na południowy zachód wzdłuż południowo wschodniej strony ul. Bartła, północno wschodnimi granicami działek 186/26(69P), 186/25(69P), 96/97(69P), 96/111(69P), 96/371(69P) w poprzek ul. Krygowskiego, Korala, Babinicza, Ketlinga, Soroki i Wicherkiewicza, dalej północno wschodnimi granicami działek 96/223(69P) i 96/222(69P) dalej na południowy zachód północno zachodnimi granicami działek 281(69P) i 96/369(69P) dalej na południe zachodnimi granicami działek 96/369(69P) i 96/378(69P) dalej ostro na północny zachód północno zachodnią granicą działki 308/4(86P) dalej na południe i południowy zachód południowo zachodnią granicą działki 178(70P) na zachód południową granicą działki 111/14(70P) dalej skręca na południe zachodnimi granicami działek 58/5(70P), 58/4(70P), do autostrady i w poprzek autostrady na południe zachodnimi granicami działek 58/1(70P) i 58/2(70P). Dalej na południowy wschód południowo zachodnimi granicami działek 73/24(86P), 73/26(86P), 61(86P), 318(86P), dalej na zachód północną stroną linii kolejowej tj. północną granicą działki 309/1(85P) do ul. Solówki wzdłuż ul. Solówki na południowy zachód do południowo wschodniej granicy działki 64(85P) dalej na południowy zachód południowo zachodnią stroną ul. Solówki tj. południowo zachodnią granicą działki 312(85P), do ul. Petrażyckiego, dalej na wschód północną stroną ul. Petrażyckiego, tj. północną granicą działki 314(85P) i w poprzek ul. Petrażyckiego na południe (pomiędzy południowo wschodnim narożnikiem działki 96/1(85P) a północno wschodnim narożnikiem działki 167/8(85P) dalej na południowy zachód południowo wschodnimi granicami działek: 167/8(85P), 167/9(85P), 167/10(85P), 167/7(85P), 166(85P), 165(85P), 164/4(85P), 163(85P) do granicy miasta.

z **DZIELNICĄ IX Łagiewniki-Borek Fałęcki** graniczy na odcinku

- od strony wschodniej, od południowo wschodniego narożnika działki 17/5(90P) na południowy zachód południowo zachodnią granicą działki 17/5(90P) do zachodniego wierzchołka działki 17/5(90P) następnie na północny zachód do południowo wschodniego

narożnika działki 19/1(90P) dalej na północny zachód południowo zachodnimi granicami działek 19/1(90P), 19/2(90P), 15(66P) do linii kolejowej i w poprzek linii kolejowej południowo zachodnią granicą działki 64/7(66P) wzdłuż linii kolejowej, po zachodniej stronie toru kolejowego w kierunku północno wschodnim północno zachodnią granicą działki 64/7(66P) do ul. Podmokłej, w poprzek ul. Podmokłej i na zachód północną stroną ul. Podmokłej, dalej północną stroną ul. Jugowickiej, północną granicą obrębu geodezyjnego 67 j.e. Podgórze do ul. Zakopiańskiej, w poprzek ul. Zakopiańskiej, na zachód północną stroną ul. Zawilej północną granicą obrębu 68 j.e. Podgórze do ul. Żywieckiej tj. do granicy z Dzielnicą VIII Dębni.

**z DZIELNICĄ XI Podgórze Duchackie** graniczy na odcinku

- od strony wschodniej, od przecięcia granicy miasta z potokiem Malinówka w miejscu zejścia się granic pomiędzy obrębami geodezyjnymi 99 i 58 j.e. Podgórze (północno wschodni narożnik działki 82/27(99P), na zachód do Węzła Łagiewnickiego im. Kard. Stefana Sapiehy południowym skrajem autostrady, południową stroną Węzła Łagiewnickiego im. Kard. S. Sapiehy na wschód, do przecięcia autostrady z rzeką Wilgą i granicy z Dzielnicą IX Łagiewniki-Borek Fałęcki

Szczegółowy przebieg granicy na tym odcinku jest następujący:

- północnymi granicami działek 82/27(99P), 82/25(99P), 256/2(99P), 80/6(99P), 80/4(99P), 79/2(99P), 78/6(99P), 78/4(99P), do północno zachodniego narożnika działki 78/4(99P). Od północno zachodniego narożnika działki 78/4(99P) na południowy zachód do południowej granicy działki 43 do ul. Blacharskiej (tj. do wschodniej granicy działki 251/3 dalej na południe, wschodnią granicą działki 251/3 do południowej granicy działki 251/3), na zachód ul. Blacharską (południową granicą działki 254/2 i południowo zachodnią granicą działki 254/1) do ul. Hallera. W poprzek ul. Hallera, do północno wschodniego narożnika działki 194/6 dalej na zachód północnymi granicami działek 194/6 i 194/8, północno zachodnią granicą działki 194/8 dalej północno zachodnią granicą działki 193/2 i na północ, a następnie na zachód północną granicą działki 187/1 na północ wschodnią granicą działki 167/5 do północnej granicy działki 166/8, którą na zachód do jej granicy zachodniej. Dalej na północny zachód południowo zachodnią granicą działki 166/6, do działki 217/1(60P), dalej południowo zachodnimi granicami działki 217/1(60P) na południowy zachód dalej na zachód w poprzek ul. Niebieskiej północnymi granicami działek 267/3(95P) i 53/1(95P), na południowy zachód północno zachodnią granicą działek (62P): 53/3, 197/4, 196/4, 195/2, 194/2, 175/11, 175/12, 175/10, 173/10, potem do ul. Do Luboni, w poprzek ul. Do Luboni na północny zachód południowo zachodnią granicą działki 202/6(62P) dalej na północny zachód, północno zachodnimi granicami działek (62P): 117/5, 118/6, 119/5, 124/4, 129/2, 133/2, 60/13, i 60/9. Dalej na północny zachód południową granicą działek 135/3(62P), 148(62P), dalej na południowy zachód granicą działki 147/2(62P) kolejną granicą tej działki na północny zachód do działki 147/5(62P) i na północny zachód północno zachodnimi granicami działek 147/5(62P), 146/1(62P), 151/7(62P) dalej na północ zachodnią granicą działki 151/7(62P) do działki 146/2(62P) do ul. Tucholskiej. W poprzek ul. Tucholskiej na północny zachód północno zachodnią granicą działki 151/4(62P), a następnie na południowy zachód północno zachodnią granicą działki 203/2(62P) do działki 182/2(64P). Na południe wschodnią stroną działki 182/2(64P) do działki 183/2(64P) na północny zachód północno zachodnią granicą działki 183/2(64P) i dalej na północny zachód północno zachodnią granicą działki 183/1(64P) na północ zachodnią granicą dz. 182/1(64P), na zachód północnymi granicami działek 184/3(64P), 186/8(64P) i 187/11(64P), do wschodniej granicy dz. 187/20(64P) dalej na północ i na zachód północną granicą działki 187/20(64P) do dz. 188/11(64P) dalej na północ wschodnią granicą działki 188/11(64P), dalej na zachód

północną granicą dz. 188/11(64P) do dz. 189/3, na południe zachodnią granicą działki 189/3(64P) i na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek 189/16(64P) i 191/4(64P) dalej na południe zachodnimi granicami działek 191/4(64P), 190/4(64P), 190/3(64P), 190/12(64P) do południowej granicy działki 190/13(64P) dalej na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek 190/13(64P), 197/5(64P), 197/3(64P), 228/10(64P) i na południe zachodnimi granicami działek 228/10(64P), 139/7(64P) do północnej granicy działki 139/8(64P) na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek (64P): 139/4, 141/5, 159/10, 158/19, 158/16, 157/3, 156/67, 156/32, 156/65, 156/63, 156/61, 155/13, 155/17, 155/9, 151/5, 150/28, 144/37 dalej na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek 144/43(64P) i 131/6(64P) do działki 131/7(64P) czyli do skrzyżowania ul. Podgórci z ul. Soboniewicką, dalej na zachód w poprzek ul. Podgórci, południowymi granicami działek 131/7(64P), 223/6(64P), 84/3(64P) i 84/5(64P) dalej na północny wschód zachodnią granicą działki 84/5(64P) do ul. Soboniewickiej dalej na północny wschód, południowo wschodnią granicą działki 224/4(64P) na północną stronę ul. Soboniewickiej, dalej na północny wschód północno wschodnią granicą działki 82/36(64P) dalej na zachód północną granicą dz. 82/36(64P) i dalej na zachód północnymi granicami działek (64P): 82/23, 77/3, 79/5, 78/6, 78/4, 61/12, 61/14, 220/4, 57/13, 55/7, 54/16, 54/12, 52/7, 51/7, 46/21, 45/3 do ul. Wyrwa. Dalej na zachód północnymi granicami działek (64P): 37/2, 38/2, 39/2, 40/2, 26/3, 27/16, 27/14, 27/12, 27/13. Dalej na północny zachód północno zachodnią granicą działki 63/14(90P) na południowy zachód południowo zachodnią granicą działki 63/14(90P) i na północny zachód północno zachodnią granicą działki 63/16(90P) dalej na południowy zachód południowo zachodnią granicą działki 63/14(90P) i południowo zachodnią granicą działki 63/17(90P) i na południowy zachód północno zachodnią granicą działki 63/9(90P) do ul. Myślenickiej, południowo wschodnią stroną ul. Myślenickiej na południowy zachód północno zachodnią granicą działki 505/1(90P), dalej na zachód północną granicą działki 71/2(90P) na północny zachód północno zachodnią granicą działki 58/7(90P) do ul. Jelskiego, w poprzek ul. Jelskiego, na północny zachód, północno zachodnimi granicami działek 506/6(90P), 57/11(90P), 57/8(90P), 53/7(90P), 53/4(90P) dalej na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek 51/6(90P), 51/5(90P), 51/4(90P), 51/1(90P) do ul. Borowinowej. W poprzek ul. Borowinowej tj. w poprzek działki 497/1(90P) na zachód. Do wschodniej granicy działki 107/1(90P) na południowy zachód południową stroną Węzła Kardynała Stefana Sapiehy do ul. Babiego Łata (tj. północno zachodnimi granicami działek (90P): 110/4, 110/1, 627/1, 108/2, 109/2, 568/2, 567,3, 566/3, 565/2, 565/3, 565/4. W poprzek ul. Babiego Łata (północną granicą działki 498/2(90P)) do działki 32(90P) południową granicą działki 32(90P) do północno zachodniej granicy działki 29(90P), tą granicą na północny zachód granicami działek 27/6(90P), 27/5(90P), 26/8(90P) do rzeki Wilgi dalej na południowy zachód południowo zachodnim brzegiem rz. Wilgi tj. granicą działki 498/7(90P) i 489/11(90P) do południowo zachodniej granicy działki 24/4(90P) w poprzek rz. Wilgi do południowego narożnika działki 489/9(90P) dalej na północny wschód północno wschodnimi granicami działek 489/9(90P), 13/11(90P), 489/9(90P), 13/9(90P), 17/4(90P) do zbiegu z granicami Dzielnicy IX Łągiwniki-Borek Fałęcki i XI Podgórze Duchackie tj. do południowo wschodniego narożnika działki 17/5(90P).’

### § 3.

Załącznik nr 1 do Statutu Dzielnicy XI Podgórze Duchackie, stanowiącego załącznik Nr 11 do uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy /tekst jednolity: Dziennik Urzędowy

Województwa Małopolskiego z dnia 6 listopada 2002 r. Nr 243 poz. 3278, z późn.zm./  
otrzymuje brzmienie :

„Załącznik Nr 1 do Statutu Dzielnicy XI  
Podgórze Duchackie

### **DZIELNICA XI Podgórze Duchackie**

- obejmuje obszar miasta wyznaczony granicami według danych z operatu ewidencji gruntów na dzień 21.01.2008 r.:

z **DZIELNICĄ IX Łagiewniki-Borek Fałęcki** graniczy na odcinku

- od skrzyżowania ul. Ks. Tischnera z ul. Turowicza na południe, zachodnią stroną ul. Turowicza do skrzyżowania z ul. Strumienną, dalej na południe zachodnią stroną ulicy Strumiennej do skrzyżowania z ulicą Pierzchówka, dalej w kierunku południowym zachodnią stroną ulicy Pierzchówka do skrzyżowania z ul. Kryształową, dalej na południe zachodnią stroną ul. Kryształowej do skrzyżowania z ul. Turowicza, dalej do północnej strony ul. Przykopy, następnie północną stroną ul. Przykopy do ul. Chmielnej w kierunku południowym, wschodnią stroną ul. Chmielnej do ul. Herberta, dalej na południe zachodnią stroną ul. Herberta do Węzła Łagiewnickiego im. Kard. S. Sapiehy, do granicy z Dzielnicą X Swoszowice.

z **DZIELNICĄ X Swoszowice** graniczy na odcinku

- od strony wschodniej, od przecięcia granicy miasta z potokiem Malinówka w miejscu zejścia się granic pomiędzy obrębami geodezyjnymi 99 i 58 j.e. Podgórze (północno wschodni narożnik działki 82/27(99P), na zachód do Węzła Łagiewnickiego im. Kard. Stefana Sapiehy południowym skrajem autostrady, południową stroną Węzła Łagiewnickiego im. Kard. S. Sapiehy na wschód, do przecięcia autostrady z rzeką Wilgą i granicy z Dzielnicą IX Łagiewniki-Borek Fałęcki

Szczegółowy przebieg granicy na tym odcinku jest następujący:

- północnymi granicami działek 82/27(99P), 82/25(99P), 256/2(99P), 80/6(99P), 80/4(99P), 79/2(99P), 78/6(99P), 78/4(99P), do północno zachodniego narożnika działki 78/4(99P). Od północno zachodniego narożnika działki 78/4(99P) na południowy zachód do południowej granicy działki 43 do ul. Błacharskiej (tj. do wschodniej granicy działki 251/3 dalej na południe, wschodnią granicą działki 251/3 do południowej granicy działki 251/3), na zachód ul. Błacharską (południową granicą działki 254/2 i południowo zachodnią granicą działki 254/1) do ul. Hallera. W poprzek ul. Hallera, do północno wschodniego narożnika działki 194/6 dalej na zachód północnymi granicami działek 194/6 i 194/8, północno zachodnią granicą działki 194/8 dalej północno zachodnią granicą działki 193/2 i na północ, a następnie na zachód północną granicą działki 187/1 na północ wschodnią granicą działki 167/5 do północnej granicy działki 166/8, którą na zachód do jej granicy zachodniej. Dalej na północny zachód południowo zachodnią granicą działki 166/6, do działki 217/1(60P), dalej południowo zachodnimi granicami działki 217/1(60P) na południowy zachód dalej na zachód w poprzek ul. Niebieskiej północnymi granicami działek 267/3(95P) i 53/1(95P), na południowy zachód północno zachodnią granicą działek (62P): 53/3, 197/4, 196/4, 195/2, 194/2, 175/11, 175/12, 175/10, 173/10, potem do ul. Do Luboni, w poprzek ul. Do Luboni na północny zachód południowo zachodnią granicą działki 202/6(62P) dalej na północny zachód, północno zachodnimi granicami działek (62P): 117/5, 118/6, 119/5, 124/4, 129/2, 133/2, 60/13, i 60/9. Dalej na północny zachód południową granicą działek 135/3(62P), 148(62P), dalej na południowy zachód granicą działki 147/2(62P) kolejną granicą tej działki na północny zachód do działki 147/5(62P) i na północny zachód północno zachodnimi

granicami działek 147/5(62P), 146/1(62P), 151/7(62P) dalej na północ zachodnią granicą działki 151/7(62P) do działki 146/2(62P) do ul. Tucholskiej. W poprzek ul. Tucholskiej na północny zachód północno zachodnią granicą działki 151/4(62P), a następnie na południowy zachód północno zachodnią granicą działki 203/2(62P) do działki 182/2(64P). Na południe wschodnią stroną działki 182/2(64P) do działki 183/2(64P) na północny zachód północno zachodnią granicą działki 183/2(64P) i dalej na północny zachód północno zachodnią granicą działki 183/1(64P) na północ zachodnią granicą dz. 182/1(64P), na zachód północnymi granicami działek 184/3(64P), 186/8(64P) i 187/11(64P), do wschodniej granicy dz. 187/20(64P) dalej na północ i na zachód północną granicą działki 187/20(64P) do dz. 188/11(64P) dalej na północ wschodnią granicą działki 188/11(64P), dalej na zachód północną granicą dz. 188/11(64P) do dz. 189/3, na południe zachodnią granicą działki 189/3(64P) i na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek 189/16(64P) i 191/4(64P) dalej na południe zachodnimi granicami działek 191/4(64P), 190/4(64P), 190/3(64P), 190/12(64P) do południowej granicy działki 190/13(64P) dalej na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek 190/13(64P), 197/5(64P), 197/3(64P), 228/10(64P) i na południe zachodnimi granicami działek 228/10(64P), 139/7(64P) do północnej granicy działki 139/8(64P) na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek (64P): 139/4, 141/5, 159/10, 158/19, 158/16, 157/3, 156/67, 156/32, 156/65, 156/63, 156/61, 155/13, 155/17, 155/9, 151/5, 150/28, 144/37 dalej na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek 144/43(64P) i 131/6(64P) do działki 131/7(64P) czyli do skrzyżowania ul. Podgórki z ul. Soboniewicką, dalej na zachód w poprzek ul. Podgórki, południowymi granicami działek 131/7(64P), 223/6(64P), 84/3(64P) i 84/5(64P) dalej na północny wschód zachodnią granicą działki 84/5(64P) do ul. Soboniewickiej dalej na północny wschód, południowo wschodnią granicą działki 224/4(64P) na północną stronę ul. Soboniewickiej, dalej na północny wschód północno wschodnią granicą działki 82/36(64P) dalej na zachód północną granicą dz. 82/36(64P) i dalej na zachód północnymi granicami działek (64P): 82/23, 77/3, 79/5, 78/6, 78/4, 61/12, 61/14, 220/4, 57/13, 55/7, 54/16, 54/12, 52/7, 51/7, 46/21, 45/3 do ul. Wyrwa. Dalej na zachód północnymi granicami działek (64P): 37/2, 38/2, 39/2, 40/2, 26/3, 27/16, 27/14, 27/12, 27/13. Dalej na północny zachód północno zachodnią granicą działki 63/14(90P) na południowy zachód południowo zachodnią granicą działki 63/14(90P) i na północny zachód północno zachodnią granicą działki 63/16(90P) dalej na południowy zachód południowo zachodnią granicą działki 63/14(90P) i południowo zachodnią granicą działki 63/17(90P) i na południowy zachód północno zachodnią granicą działki 63/9(90P) do ul. Myślenickiej, południowo wschodnią stroną ul. Myślenickiej na południowy zachód północno zachodnią granicą działki 505/1(90P), dalej na zachód północną granicą działki 71/2(90P) na północny zachód północno zachodnią granicą działki 58/7(90P) do ul. Jelskiego, w poprzek ul. Jelskiego, na północny zachód, północno zachodnimi granicami działek 506/6(90P), 57/11(90P), 57/8(90P), 53/7(90P), 53/4(90P) dalej na południowy zachód południowo zachodnimi granicami działek 51/6(90P), 51/5(90P), 51/4(90P), 51/1(90P) do ul. Borowinowej. W poprzek ul. Borowinowej tj. w poprzek działki 497/1(90P) na zachód. Do wschodniej granicy działki 107/1(90P) na południowy zachód południową stroną Węzła Kardynała Stefana Sapiehy do ul. Babiego Łata (tj. północno zachodnimi granicami działek (90P): 110/4, 110/1, 627/1, 108/2, 109/2, 568/2, 567,3, 566/3, 565/2, 565/3, 565/4. W poprzek ul. Babiego Łata (północną granicą działki 498/2(90P)) do działki 32(90P) południową granicą działki 32(90P) do północno zachodniej granicy działki 29(90P), tą granicą na północny zachód granicami działek 27/6(90P), 27/5(90P), 26/8(90P) do rzeki Wilgi dalej na południowy zachód południowo zachodnim brzegiem rz. Wilgi tj. granicą działki 498/7(90P) i 489/11(90P) do południowo zachodniej granicy działki 24/4(90P) w poprzek rz. Wilgi do południowego narożnika działki 489/9(90P) dalej na północny wschód

północno wschodnimi granicami działek 489/9(90P), 13/11(90P), 489/9(90P), 13/9(90P), 17/4(90P) do zbiegu z granicami Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki i XI Podgórze Duchackie tj. do południowo wschodniego narożnika działki 17/5(90P).

**z DZIELNICĄ XII Bieżanów-Prokocim** graniczy na odcinku

- od strony wschodniej od punktu zbiegu granicy miasta z granicami obrębów 99 i 58, w kierunku na północny zachód północno wschodnią granicą działki 82/26(99P) dalej na zachód w poprzek autostrady, południowymi granicami działek 98/9(58P), 98/22(58P), i północno zachodnią granicą tejże działki na północny wschód do północno wschodniej granicy 77/5(99P) i dalej na północny zachód północno zachodnimi granicami działek 77/5(99P) i 77/6(99P) dalej na północny wschód północno wschodnią granicą 77/3(99P) do ul. Kosocickiej i dalej w poprzek ul. Kosocickiej na północny wschód granicą obrębów 58 i 60, tj. północno zachodnią stroną ul. Kosocickiej do ul. Słona Woda, dalej na północny zachód północno wschodnią stroną ul. Słona Woda do ul. Kostaneckiego i w poprzek ul. Kostaneckiego do ul. Obronnej. Dalej na wschód, w poprzek ul. Obronnej wzdłuż północnej strony ul. Mokrej do ul. Badurskiego. Na końcu ul. Badurskiego na północny zachód północno zachodnimi granicami dz. 165/59(59P), 85/2(59P), 52/6(59P), 52/9(59P), do rzeki Drwinki. Wzdłuż południowej strony rz. Drwinki na południowy zachód wzdłuż ul. Facimiech do ul. Podlesie, południowo zachodnimi granicami działek 52/9(59P), 152(59P), 151(59P), 41/2(59P), 40/2(59P), 147(59P), 37/4(59P), w poprzek ul. Podlesie, południowo zachodnią granicą 134/6(59P), dalej na zachód południowymi granicami 154(59P), 317(50P), 235/28(50P), 317(50P), 274(50P), 286(50P), 505(61P), 507(61P), 508(61P), 509(61P), 518/1(61P), 515(61P) do ul. Nowosądeckiej, dalej w poprzek ul. Nowosądeckiej, w kierunku północno wschodnim północno wschodnimi granicami działek 494(61P) i 493(61P), dalej na północny wschód północno wschodnią stroną ul. Nowosądeckiej południowo wschodnimi granicami działek 811/61(49P), 811/62(49P), 792/1(49P), 797/1(49P), 729/7(49P), 570/5(49P), 695/7(49P), 695/4(49P), 271/9(50P), 271/11(50P), 271/10(50P), 104/12(50P), 330/2(50P), 104/10(50P), 283/1(50P), 92/3(50P), 322/2(50P), 36/37(50P), 36/39(50P), 36/34(50P), 294/5(50P), 294/6(50P), 501/7(50P), 50/27(50P), 50/25(50P), 50/32(50P) do skrzyżowania z ul. Wielicką, dalej na północny zachód północno zachodnią stroną ul. Wielickiej do skrzyżowania z granicą pomiędzy obrębami nr 52 i 53 północno zachodnią granicą dz. 51/10(50P) dalej na północny wschód północno wschodnimi granicami dz. 156/13(51P), 156/14(51P), 198/24(51P) i dalej na północny zachód północno zachodnią granicą tejże działki do ul. Malborskiej do granicy Dzielnicy XIII Podgórze.

**z DZIELNICĄ XIII Podgórze** graniczy na odcinku

- od skrzyżowania granic pomiędzy obrębami nr 52 i 53 (rejon ul. Malborskiej) z ul. Wielicką w kierunku północno-zachodnim, zachodnią stroną ul. Wielickiej do skrzyżowania z granicą pomiędzy działkami 141/3(51P) („KS Kabel”) i działką 341/6(51P) (tereny osiedla „Kabel”), dalej w kierunku zachodnim południową granicą działki 341/6(51P) do ul. Siemomysła, dalej w kierunku północnym wschodnią stroną ul. Siemomysła (działka 211/31(51P)) do styku z działką 39/3(51P), dalej w kierunku północnym wschodnią stroną działki 39/3(51P), w kierunku zachodnim północną granicą działek 39/3(51P), 39/2(51P), 204(51P) do ul. Heltmana, dalej w kierunku północno-zachodnim wschodnią stroną ul. Heltmana do ulicy Abrahama, dalej w kierunku zachodnim północną stroną ul. Abrahama do ul. Kamieńskiego (granica pomiędzy obrębami nr 29 i 51), dalej w kierunku zachodnim południową stroną ul. Kamieńskiego do skrzyżowania z linią kolejową Kraków-Skawina, dalej w kierunku na południe zachodnią stroną linii kolejowej

Kraków-Skawina do skrzyżowania z ul. Turowicza w poprzek ul. Turowicza do granicy z Dzielnicą IX Łagiewniki-Borek Fałęcki.”

§ 4.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

## Uzasadnienie.

Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic, w zakresie zmiany granic Dzielnic uwzględnia zmiany w nazewnictwie ulic oraz nowo wybudowane drogi, prowadząc granice wzdłuż szlaków komunikacyjnych i granicami działek. Proponowana korekta granic umożliwi poszerzenie obszaru Osiedla Uzdrawisko Swoszowice, które znajduje się w granicach Dzielnicy X Swoszowice, o tereny pomiędzy ul. Podgórką, a autostradą, wchodzące przed proponowaną zmianą granic do Dzielnicy XI Podgórze Duchackie. W wyniku zmiany granic, złoża naturalnych surowców leczniczych znajdują się wewnątrz obszaru Dzielnicy X Swoszowice, co umożliwi objęcie ich strefą ochronną „C” uzdrawiska, jako obszarów mających wpływ na ochronę złóż naturalnych surowców leczniczych, zgodnie z wymogiem art. 38 ust. 1 pkt. 3 ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych oraz nadanie tym terenom statusu uzdrawiska.

O dokonanie zmian granic jednostek pomocniczych w tym zakresie wносиły również w IV kadencji Rady Dzielnic : IX Łągiewniki – Borek Fałęcki, X Swoszowice i XI Podgórze Duchackie.

Proponowany przebieg granic przedstawiony jest na mapie, która została załączona do niniejszego uzasadnienia i stanowi materiał informacyjny, podobnie jak poglądowy opis proponowanych zmian. W formie elektronicznej została Państwu Radnym dla celów informacyjnych dostarczona szczegółowa mapa o dużym formacie, która jest również do wglądu w pokoju nr 201 w Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic Krakowa.

### **Dzielnica IX**

- **przejmuje od Dzielnicy X** odcinek drogi położonej na działkach nr 19/1, 20/1, 23/2 i działki przylegające do tej drogi
  
- **oddaje do Dzielnicy XI** odcinek ok. 500 m ul. Herberta w rejonie Węzła Sapichy

### **Dzielnica X**

- **przejmuje od Dzielnicy XI** – rejon ulic położone po południowej stronie autostrady:
  - Wyrwa
  - Soboniowicka,
  - Stepowa,
  - Podgórką,
  - Miarowa,
  - Zdrojowa,
  - Wyżynna,
  - Tuchowska,
  - Do Luboni,
  - Szczawnicka
  
- **oddaje do Dzielnicy XI** - rejon ulic położone po północnej stronie autostrady:
  - Hallera,

Bednarska,  
południową stronę Kosocickiej na odcinku od ul. Hallera do autostrady.

➤ **oddaje do Dzielnicy XI** – węzeł Sapiehy

➤ **oddaje Dzielnicy IX** odcinek drogi położonej na działkach nr 19/1, 20/1, 23/2 i działki przylegające do tej drogi

### **Dzielnica XI**

➤ **przejmuje od Dzielnicy IX** odcinek ok. 500 m ul. Herberta w rejonie Węzła Sapiehy

➤ **przejmuje od Dzielnicy X** węzeł Sapiehy

➤ **przejmuje od Dzielnicy X** rejony ulic położone po północnej stronie autostrady:

Hallera,  
Bednarska,  
Południową stronę Kosocickiej na odcinku od ul. Hallera do autostrady.

➤ **oddaje Dzielnicy X** rejony ulic położone po południowej stronie autostrady:

Wyrwa  
Soboniewicka,  
Stepowa,  
Podgórki,  
Miarowa,  
Zdrojowa,  
Wyżyna,  
Tuchowska,  
Do Luboni,  
Szcawnicka

### **Zestawienie zmian w powierzchni dzielnic.**

Nr dzielnicy	powierzchnia przed korektą granic (ha)	powierzchnia po dokonaniu korekty granic (ha)
IX	573,9	568,3
X	2 416,7	2 482,3
XI	1 065,2	1 005,2

Proponowana korekta granic nie wpływa na zmianę ustawowego składu Rad Dzielnic: IX Łągiewniki – Borek Fałęcki, X Swoszowice i XI Podgórze Duchackie.

Realizując wymóg ustawy oraz przepisy uchwały nr XLIV/542/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 maja 2008 r. projekt uchwały został poddany konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków. Do projektu uchwały wpłynęła jedna pisemna negatywna opinia mieszkańca ul. Turniejowej, położonej na obszarze Dzielnicy X Swoszowice dotycząca zarówno zmiany uchwały Nr CXVII/1231/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 września 2006 r. w sprawie utworzenia Osiedla Uzdrawisko Swoszowice jako jednostki pomocniczej niższego rzędu w ramach Dzielnicy X Miasta Krakowa, jak i uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic. W opinii mieszkańca ul. Turniejowej Swoszowice już straciły charakter miejscowości

uzdrowiskowej, a przywrócenie im tego charakteru jest tworem sztucznym, mającym jedynie znaczenie symboliczne dla Krakowa, natomiast utrudniającym życie mieszkańcom tego obszaru. Zdaniem mieszkańca zaniedbania w budowie infrastruktury miejskiej spowodowały trwałe zatrucie wód gruntowych, co oznacza również zatrucie wód leczniczych. Składający uwagi w trybie konsultacji projektów uchwał Rady Miasta Krakowa z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków podnosi, iż rozszerzenie strefy „C” uzdrowiska, które może być następstwem korekty granic jednostki pomocniczej Osiedla Uzdrowisko Swoszowice spowoduje ograniczenie możliwości inwestycyjnych właścicieli nieruchomości położonych na tym obszarze.

Proponowana korekta granic podyktowana jest zamiarem objęcia granicami Osiedla Uzdrowisko Swoszowice obszarów: potencjalnego zagrożenia jakości wód leczniczych, zasilania zbiornika wód leczniczych, spływu wód pierwszego poziomu wodonośnego do obszarów zasilania, wyznaczonych w „Dokumentacji hydrogeologicznej ustalającej zasoby eksploatacyjne wód leczniczych ujęcia „Źródło Główne” i „Źródło Napoleon” w Krakowie Swoszowicach” (przyjętej bez zastrzeżeń zawiadomieniem Ministra Środowiska znak: DGkdh-479-6542-7/7012/05/MJ z dnia 21.09.2005 r.). Zaproponowano poprowadzenie granicy Osiedla Uzdrowisko Swoszowice, stanowiącej jednocześnie granicę strefy „C” ochrony Uzdrowiska Swoszowice, po zewnętrznych granicach działek, w obrębie których udokumentowano te tereny. Obszar ten jest obecnie położony poza granicami Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

Wody podziemne ujmowane w Uzdrowisku Swoszowice, zgodnie z rozporządzeniem *Ministra Środowiska z dnia 14 lutego 2006 r. w sprawie złóż wód podziemnych zaliczonych do solanek, wód leczniczych i termalnych oraz złóż innych kopalin leczniczych, a także zaliczenia kopalin pospolitych z określonych złóż lub jednostek geologicznych do kopalin podstawowych (Dz. U. z 2006 r. Nr 32 poz. 220)* zostały zaliczone do wód leczniczych.

Na podstawie art. 125 ustawy Prawo ochrony środowiska - złoża kopalin, w tym przypadku udokumentowane wody lecznicze „podlegają ochronie polegającej na racjonalnym gospodarowaniu ich zasobami oraz kompleksowym wykorzystaniu kopalin”.

Obowiązek objęcia stref zasilania złoża wód leczniczych granicami uzdrowiska wynika z art. 38 ust. 1 pkt. 3 Ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz gminach uzdrowiskowych (Dz. U. 2005 r. Nr 167 poz. 1399) – zgodnie z którym strefa „C” „obejmuje obszar mający wpływ na ochronę złóż naturalnych surowców leczniczych”.

Na obszarach strefy „C”, które zamierza się objąć granicami uzdrowiska będą obowiązywały zakazy określone w art. 38 ustawy z dnia 28 lipca 2007 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych tj. zakaz nieplanowanego wyrębu drzew, prowadzenie działań powodujących niekorzystną zmianę stosunków wodnych, lokalizacji nowych uciążliwych obiektów, w tym zakładów przemysłowych, prowadzenia działań mających wpływ na fizjografię uzdrowiska i jego założenia przestrzenne lub właściwości lecznicze klimatu. Ponadto dodatkowo będą obowiązywały zakazy dla obszaru potencjalnego zagrożenia jakości wód leczniczych, obszaru zasilania zbiornika wód leczniczych, obszaru spływu wód pierwszego poziomu wodonośnego do obszarów zasilania, określone w § 3 i 4 tymczasowego statutu uzdrowiska przyjętego uchwałą Nr CXVII/1232/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 września 2006 r. , tj.:

1. lokalizacji obiektów budowlanych bez włączenia tych obiektów do kanalizacji miejskiej i sieci wodociągowej,
2. czynności powodujących przekraczanie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku określonych w przepisach szczególnych oraz organizowania imprez zakłócających proces leczenia uzdrowskiego i działalności o charakterze rozrywkowym zakłócającej ciszę nocną w godzinach 22.00 – 6.00, z wyjątkiem imprez znajdujących się w harmonogramie imprez Gminy Miejskiej Kraków, a także tych o charakterze wyjątkowym i prestiżowym, po uzyskaniu zgody właściwych podmiotów,
3. umieszczania, bez pozytywnej opinii właściwych służb Prezydenta Miasta Krakowa, urządzeń reklamowych na obszarach widocznych z dróg publicznych,
4. stosowania nawozów mineralnych oraz środków ochrony roślin, wykonywanie robót melioracyjnych oraz wykopów ziemnych z wyłączeniem wykopów pod inwestycje liniowe (drogi i sieci), wykonywania garaży podziemnych, lokalizowania zakładów przemysłowych oraz ferm chowu lub hodowli zwierząt, mycie pojazdów mechanicznych, lokalizowania nowych ujęć wody, lokalizowanie cementarzy oraz grzebanie zwłok zwierzęcych, wydobywania kopalin, wykonywania odwodnień budowlanych lub górniczych, wykorzystania odpadów do: utwardzania powierzchni terenu, budowy fundamentów, utwardzania dróg, wypełniania terenów niekorzystnie przekształconych.
5. lokalizacji inwestycji zaliczonych do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, z wyłączeniem realizacji inwestycji drogowych i infrastruktury technicznej, wierceń wykonywanych w celu ujmowania wód leczniczych w ramach koncesji oraz w obrębie strefy „C” z wyłączeniem lokalizacji anten telefonii komórkowej,
6. określania ilości drewna przewidzianego do pozyskania w planach urządzenia lasu, uproszczonych planach urządzenia lasu i inwentaryzacji stanu lasu, bez uzgodnienia z naczelnym lekarzem uzdrowiska.

Ograniczenie możliwości inwestycyjnych w strefie „C” polega na określeniu minimalnej powierzchni nowo wydzielanych działek dla wszystkich rodzajów zabudowy wynoszącej 600 m<sup>2</sup>.

W strefie „C” zarówno minimalne wielkości działek przeznaczonych pod zabudowę, w tym powierzchni biologicznie czynnej, jak również minimalny procent powierzchni terenów zielonych będą wyznaczone dla poszczególnych terenów w planach miejscowych.

Zasady ochrony wyznaczonych w dokumentacji geologicznej w/w stref zasilania złoża wód leczniczych niezależnie od wyników konsultacji i od ostatecznych ustaleń przebiegu granicy strefy „C” będą określone w sporządzanym obecnie projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice – Wschód”.

W II połowie br. planowane jest przedłożenie projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie nadania statutu Uzdrowisku Swoszowice, który zastąpi statut tymczasowy. Obowiązujące obecnie zasady ochrony złoża mogą zostać zweryfikowane w uzgodnieniu z mieszkańcami na etapie konsultacji projektu uchwały.